



01 سَأُولُ إِسْتِفَانُوسِ مَدْرَيْبِ تَأْفَقِيَّةٍ- بَيْتِ تَوَيْيِنِ بَيْنِ أَمَجَلِسِ
اور شلیم اَلْقُدْسِيْبِ اِكْتِنَايِ اَكْرَةَ اَمَافُورَةَ اِيكْتِيَّة- اِلْنُقُومِيَّةِ نُونِ اَرِي
كَسُوهُ اَوْدَهِي يَهُودِيَايُوهِ سَامْرَايُوهِ هَشْتِيْبِ اِبْرَنْتَةَ اِبِهَيْنِ-

02 اَكُوَاسَنْتَةُ اَمَنْيِنِ شَيْبِ دَابِ شَلِيْكَ اِسْتِفَانُوسِ اِبِسْنَةَ اِدَابْنِيْبِ
كَهِي وَاوِيَانِ-

03 سَأُولُ تُكْنِيْسَاتِيْ كَتَاتِيْ يَهْرُو- قُو فَوِيْكَتِ قِيْقِيْ، تَيْمَاتُوَّة
اَيْنْدَاوَةُ اَوْسِيْجِنِ بَيْتِيْ اِيْرْفَفِ-

04 لَأَكِيْنِ يَأْمَنْتَةَ بَرَّرِ اِيْفِيْنِ، اِيْبِيْنَتِ مِهِيْنَكْتِ اُسْكَنْتَةَ اُدَايِيْبِ
سُوْيِيْنَتِ-

05 فِيلِيْبُسُ تُمَدِيْنَتِ سَامْرَايِ تَيْفِيْتِ هَدِيْتِ قِيْقِيَايْتِ، اَوْدَهِي
اَمْسِيْهِيْ اُسْكَنْتَةَ سُوْيِيْ-

06 اَوْدَهِيْ بَرِيْيُوْهْ كَهِي اِمْرَرَايْنَتِ اُسْكَنْتَةَ اُدَايِيْبِ سِنَاكِرُوَيْتِ
يَهْرُوْنَتِ، بَرُوْهْ اَرِيْ مَؤْجِسَاتِ كُوَاسِيْ رَهِيْنِيْتِ يَهْرُوْنَتِ اَكَايِ
كَهِي اِمْرَرَايْنَتِ-

07 قُوْدَةُ دَهِيْ جِيْنِ هُوِيْ اِيْفِيْنِيْبِ مِهِيْلَمِيَاْنِ، اَجْنِ وِلِيْكِيْنِ جَجُوِيْنِ
هُوِيْ اِتْوَرَاْنَتِ- قُوْدَةُ قَرِيْمَابُوَّةِ اَنْكُوْلِيْنُوَّةِ مِهِيْلَمِيَاْنِ-

08 اَوْدَهِيْ تُمَدِيْنَاتِيْبِ اَكْرَابِ اَنْفِرْهَابَتِ-

09 تُمَدِيْنَاتِيْبِ سَهَارِيْ قَالِ سِيْمُوْنِ اِيْدِنْتِيْبِ سَهْرَتِ شَقَامِيَّةِ-
سَامْرَايِيْ دَهِيْ اَرِيْ وَنِيْتِ اَجْبَمِيَّةِ- بَرُوْهْ اَقْرُوْيُوْسِ وَنِ تَنْكِ
كُوَاسَابِ اِيْكْتِيْ اِيْفِيْ-

10 كَسُوْهُ اَوْدَهِيْ اِقْبَةَ وَهَمْرَةَ كَهِي كُوْلْتَةَ «اُوْنِ اُوْتَاكِ يَأْكُرِرِ
اِتْقِيْقَابِ» اِيْدِنَتِ-

11 اُوْتَاكِ قُوْدَةُ دُوْرِ تِسَهْرَتِيْسُوْهْ اَوْدَهِيْ اَجْبَا اِيْفِيْ اَكَايِ،
اَوْدَهِيْ بَرُوْهْ اِرْمَنْتِ-

12 لَأَكِيْنِ اَوْتَنَا اَوْدَهِيْ فِيلِيْبُسِ سُوْيِيْبِ اُسْكَنْتَةَ اُدَايِيْبِ اَكُوَاسَنَابِيْتِ
تَهْدَايِيْبُوَّةِ يَسُوْ اَمْسِيْهِيْبِ اَوْسِمُوَّةِ اَمْنِيَاْنِ- تُوْنِ تُنَاتِيْ قُوْدَةَ دَهِيْ
اِتْوَمَاسَنْتِ-

13 سِيْمُوْنِ هَنْ اَمْنِيَايِيْتِ اِتْوَمَاسِ، مَلِيَّةِ فِيلِيْبُسِ قِيْبِ هِيْرِيْرِيَّةِ-
بَرُوْهْ فِيلِيْبُسِ اِيْدَانِيْتِ تِمَاوْجِسَاوَةَ تَأَلَامَاوَةَ اَكْرَابِ اَجْبِيَاْنِ-

01 Saa'uul Istifaanuusi madareeb taafagiya.
Beet tooyiin been umajlis Oorshaliim
Algudseeb ikeenaay akra amaagwara iikti.
Ilinguumiya nuun aree kassuuh uudehay
Yahuudiyaaywa Saamraaywa hasheeb
ibrarna iyheen.

02 Ukwaasana aamaniin shibi daab shalik
Istifaanuus ibisna id'iiniit kehii waawiyaan.

03 Saa'uul tukaniisaatii kat'iti yhariw. Gaw
gawiika giigi, teem'atwa eendaawwa oosijin
beeti iirfaf.

04 Laakiin y'aamanana barar iifiin, iibiina
mhiinka usakana udaayiib sooyiina.

05 Fiilibus tumadiina Saamraay tiifiit hadiit
giigiyaayt, oodehay Umasihi usakana sooyi.

06 Uudehay bariiyoooh kehii immararaayna
usakana udaayiib sinaakirooyt yhiriwna,
barooh aree m'uujisaat kwaasee rhiineet
yhiriwna akaay kehii immararaayna.

07 Gwida dehay jin hooy iifiineeb
mheelamiyaan, aajin waliikeen jajjaween
hooy itfir'ana. Gwida garbamaabwa
ankwaliinwa mheelamiyaan.

08 Uudehay tumadiinaatiib akraab anfirhaaba.

09 Tumadiinaatiib sehaari gaal Siimoon
iidneeb sehart shagaamiya. Saamraayi dehay
aree winneet ajbamiya. Baruuh ugarooyoos
win tak kwaasaab iikti iifi.

10 Kassuuh uudehay igaba whamra kehii
kwalala «Uun uutak Y'akrir itageegaab»
iidna.

11 Uutak gwida door tishartiisoooh oodehay
ajbaa iifi akaay, uudehay barooh iramna.

12 Laakiin oont'a uudehay Fiilibus sooyeeb
usakana udaayiib Ukwaasanaayt
tehad'aayeebwa Yasuu'i Umasihiib oosimwa
aamaniyaan. Toon tunaatii gwida dehay
itoomaasna.

13 Siimoon han aamaniyaayyiit itoomaas,
malya Fiilibus geeb hiireeriya. Baruuh
Fiilibus iid'eet tim'uujisaawwa t'alaamaawwa
akraab ajibiyaan.

14 اَلنَّقَوْمَةَ اَوْرَشَلِيمِ اَلْقُدْسِيَّةِ اِيْفِيْنِ اِسْمَارِيَّةِ اَكُواسْنَايِ بَهْلِيَّ
قَبْلَمِيَّانِ مِيَادِ اِمَاسُوْنَهَوَّبِ، بِيْرُسُوَّةِ يُوَهْنَابُوَّةِ دِهَآيِ اِسْوَدِفْنَتِه.

15 اَلنَّقَوْمَةَ اِمْلُوْ سَامْرَابِ اِكْتِمْنَهَوَّبِ، اُوْدَهْيِ اِيْشُوْكَ اِتَّقِيَّتِه
اِتِّيْبُوِيْنِيْتِ تُوْنَتِه دِهَآيِ سِيْلِيْلِيَّانِ.

16 اَوْنَايِ سُوْرِيْ يَسُوْا سِمِيْ اَتُوْمَسَابِ اِيْكَتِيْنِيْكَ هَنْ، اِيْشُوْكَ
اِتَّقِيَّتِه سَامْرَايِيْبِ قَالِ هَنْ مِرَابِ كِيْكِيَّ.

17 بِيْرُسُوَّةِ يُوَهْنَابُوَّةِ يَأْيِيْسِنَتِه اُوْدَهْيِيَّ كِهِيْ دَدَاسِيَّانِ، مَلِيَّةِ
اِيْشُوْكَ اِتَّقِيَّتِه اِمْرِيْنِ.

18 سِيْمُوْنِ اَشُوْكَ اِتَّقِيَّتِه اَلنَّقَوْمَةَ يَأْيِيْسِنَتِه اُوْدَهْيِيَّ كِهِيْ
دَاسِيْنَهَوَّبِ اِتِّيْبُوِيْنِيْتِ تُوْنَتِه اِكْتَنَتِه. اَوْنِ اَسْبِيْ مَهْلَقَابِ هَايِ اِيْبِيَّيْتِ،

19 مَلِيَّةِ بِيْرُسُوَّةِ يُوَهْنَابُوَّةِ دِهَآيُوَّةِ «اِيْنِ يَأْكُرِرِ اَهْرِيُوْ اَنِيَّ هَنْ،
مَلِيَّةِ اَنِيَّ يَأْيِيَّ كِهِيْ دَاسِيْنِيْبِ اُوْدَهْيِ اِيْشُوْكَ اِتَّقِيَّتِه اِمَارِ اِيْدِنَتِه.»
اِدِيَّ.

20 بِيْرُسُ «اَكُواسْنَايِ مِيَاوِ مَهْلَقَايِيْ اِتْدَلِيْبِيْبِ هِيْسْتِيْنِيْكَ،
بِرُوْكُوَّةِ اِمَهْلَقَايَاكُوَّةِ مَهْلَاكْنَتِه تُوْنَا دَايِيَّ نِيْدِنَتِه.

21 اَوْنِ اَشْنَهِيْبِ بَرُوْكَ نَاتِ اَيِيْبِ هُوِيْ كَتْبَرِيَّةِ، اَكُوَاسْنَتِه اَرِيْ
اَمَاقِ قَنَآيِبِ تَكْتِيْبِيْتِ تُوْنَتِه رِهِيَايِ اِيْفِيَّ هُوْكَ.

22 تُمَاقَنَآيْتُوْكَ هُوِيْ تُوبَاتِ، اَكُوَاسْنَتِه اَقُوْبِ اَرَاتْمَتِه.

23 اَنِيَّ اَسْلُوْكَ هَمِيْنَايُوَّةِ اَمَاقَنَآيْتِ هُوِيْ رَهْنِيَّ اِيْفِيَّ.» اِدِيَّ.

24 سِيْمُوْنِ «تُوْنِ تُوْنَتِه بَرَاكْنَتِه تِيْدِنِيْتِ دِهَتِه بَتَاكَآيِ، بَرَاكْنَتِه اَنِيْ
جَلَايِ اَكُوَاسْنَايِ دِهَآيِ دِهَتِه سِيْلِيْلَانَتِه.» اِدِيَّ.

25 بِيْرُسُوَّةِ يُوَهْنَابُوَّةِ اَكُوَاسْنَايِ اِبَهْلِيَّ سُوْيَانِيَّ هَرَا، اَوْرَشَلِيمِ
اَلْقُدْسِ يَأْفَرْنَتِه. اَسْلَلِيْبِ اَرِيْ اَسْكْنَتِه اَدَايِيْبِ قُوْدَةِ اِنْدُوَايِيْبِ سَامْرَايِ
سُوْيِيْنِ.

26 اَكُوَاسْنَايِ مَلَاكِ فِيلِيْبُسِيْ دِهَآيِ «اَسْتِه يَكَاتِ، اَوْرَشَلِيمِ اَلْقُدْسِيْ
قَسَابِ اِيْبِيْبِ اَسْبُوِيْ اَسْكْنَتِه اَوَسَايِدُوْسِ بِيَّتِه.» اِدِيَّ.

14 Ilinguumama Oorshaliim Algudseeb iifiin
Isaamriya Ukwaasanaay bhali
gabbalamiyaan miyaad imaasiwnahoob,
Bitruswa Yuuhannaabwa dehaay isoodifna.

15 Ilinguumama imalu Saamraab
iktimnahoob, udehay Eeshuuk Itageega
ittiyeewiyeet toona dehaay siileeliyaan.

16 Oonaay suuri Yasuu'i simii atoomsaab
iiktiineek han, Eeshuuk Itageega
Saamraayeeb gaal han miraab kiiki.

17 Bitruswa Yuuhannaabwa y'ayeesna
udehayi kehii dadaasiyaan, malya Eeshuuk
Itageega imriin.

18 Siimoon Aashuuk Itageega ilinguumama
y'ayeesna udehayi kehii daaseenhoob
ittiyeewiineet toona ikanna. Oon usabbii
mhallagaab haay eeyaayt,

19 Malya Bitruswa Yuuhannaayii dehaaywa
«Een y'akrir aharriiw ani han, malya ani y'ayi
kehii daasaniyeeb udehay Eeshuuk Itageega
imaar iyadna.» idi.

20 Bitrus «Ukwaasanaay miyaaw
mhallagaayee itdaliibeeb hiistiniyeek,
baruukwa imhallagaayaakwa mhallaakna
toon'i daayi tiyadna.

21 Oon ushanhiib baruuk naat ayeeb hooy
kitbariya, Ukwaasana aree amaag gin'iib
tikatiyeet toona rhiyaay eefi hook!

22 tumaagnaaytook hooy tuubaat, Ukwaasana
afoob araatama.

23 Ani usalalook hamiinaaytuwa amaagnaayt
hooy rhani eefi.» idi.

24 Siimoon «Tuun tuuna barakna tiyadneet
deha bat'akaay, barakna anii jillaay
Ukwaasanaay dehaay deha siileelaana.» idi.

25 Bitruswa Yuuhannaabwa Ukwaasanaay
ibhali sooyaani har'i, Oorshaliim Algudis
y'agarna. Usalaliib aree usakana udaayiib
gwida indhiwaayeeb Saamraay sooyiin.

26 Ukwaasanaay malak Fiilibusii dehaay
«Asa yakaat, Oorshaliim Algudsee Gassaab
eebiib usabbooy usikka oos'iidoos baya!» idi.

27 اونتأ فيلبس إدف۔ اُسَلْيِب هَبْشِيِب تَقْبَقَة سُورَكْنَة اَرَبِيَايْت
إِبْرِيِب اِمْرَے۔ اُون وَهَبْشِيْے كَسْيَه اِمَهْلَقَة كِنْدَاكَاي، وَهَبْشِيْت
هَدَاتِيِب كَهِي هَدَابُو۔ بَرُوَه هُن اَوْرَسَلِيْم اَلْقُدْس سِيَلِنْتِي دَهَاي
إِبِيے۔

28 اونتأ اَرِي اَرَبِيَايْتُوْس اَمَّا اِتَابِر، اُنْبِي اِسَايَسِي كِتَاب اَرِي
اَفْرِيے۔

29 اَشُوِك اِتَقْبَقَة فِيلْبُسِي دَهَاي «تَوْنَتَارَبِيَاي دَوْلَة هِيرِيْرَة»
إِدِيْن۔

30 فِيلْبُس تَارَبِيَاي اِدُوْل اِبِيْنَهْوَب، اُوْتَك اِسَايَسِي اُوْتَاَب
تَقْبَقَة هَسِي اَفْرِيْبِي اِمَاَسُو۔ فِيلْبُس بَرُوَه اَرَاْمِيَة «تَوْنَة تَأْفَرِيْنِيْب
اَفَهْمَنَاي تَقْبَقَة؟» اِدے۔

31 اُون اُوْتَك «وَيِر اِبِسْتَمَهْتِيْب بِيْدِيْنِيَك، كَك اَفَهْمَنِي؟» اِدے۔
مَلِيَة بَرُوَه فِيلْبُس تَارَبِيَاي رَيُوِيْت قِيْب اِسِيْتَايْت تَوْنَة هُوِي بَهْرُو۔

32 اُوْتَك اُوْتَاَبِيْب اِيْن اِبَهْلِي اَفْرِيْبِي، «بَرُوَه اَمَهْرَدِي
اَرَقِيْبِيْت سَلُوَلْمِيَة۔ وَاَرَقِيْن وَاِتُوْمِيْنَايْت تِم اَكَابُو، كَلَمَات هُن قُوْبِيَاَب
كِيكے۔

33 بَرُوَه اَكْرَاب اَمَاق اِتُوْرَاي، اِدُل اَرِي مَرَاَب كِيكے۔
اُمْدَهْوُس فَتَاك اِكْتِيْبِيَك كَك يَارَة اِتَهْسِيْبِيْنَة؟» اِدے۔

34 اُون وَهَبْشِيْے فِيلْبُسِي دَهَاي «اُنْبِي اَقْرُوِيُوْس هَاي ثُوْلِيْبِي
هَنْ، هَنْة وَيِر تَك؟» اِدے۔

35 مَلِيَة فِيلْبُس اَوْن اُوْمَهِيْن اُوْتَاَبِيْب اُسَكْنَة اُدَاَبِيْب يَسُوَاِب
سُوِيْبِيے۔

36 بَرَاَه مَسِي اُسَلَل اَبَكِي، يَمِي مَهِيْن اِبِيَان۔ اُوْتَك فِيلْبُسِي
دَهَاي «شِبِيْبَة۔ تُوِي يَم اِيْفِيْن۔ نَانَهْوِي كَاَتُوْمَاس اِنْتُوِي؟» اِدے۔

37 فِيلْبُس «كَسُوَه اَقْنَاَبِيَسُوَك هَاي اَمَنْتِيْبِيَك تَتُوْمِيْسِي دَهَاي
اُدَقْرِيْتِيَة» اِدے۔ اُوْتَك «اُنْبِي يَسُوَا اَكُوَاَسْنَاي اَوْر اِكْتِيْبِيْت تَوْنَة
اَمَنْتِيے» اِدے۔

38 اَفْلَان بَرُوَه تَارَبِيَاي اِسِنَقْدَت، مَهْلَاسْنَة اِيْم بِيْتِي تَكُوِيَان۔
فِيلْبُس اَرِي اَوْرَاو اِمَس۔

27 Oont'a Fiilibus idif. Usalaliib habashiib tageega suurkina arabiyaayt iibriib imri. Uun Whabashi kasseeh imhallaga Kindaakaay, Whabashiit had'aatiib kehii had'aabu. Baruuhan Oorshaliim Algudis siileeltii dehaay iibi.

28 Oont'a aree arabiyaaytoos amaa it'igir, Unabi Isaayaasi kitaab aree agriiyi.

29 Aashuuk Itageega Fiilibusii dehaay «Toont'arabiyaay diwla hiireera.» idiin.

30 Fiilibus t'arabiyaay idwil eeyanhoob, uutak Isaayaasi ooktaab tageega hissii agriiyeemaasiw. Fiilibus barooh araatamiya «Toona t'agriitiniyeet afhamtaay teefiya?» idi.

31 Uun uutak «Weer iishatamheeb biidiyeek, kak afhamani?» idi. Malya baruuh Fiilibus t'arabiyaay reewiit geeb iisit'eeet toona hooy yhariw.

32 Uutak ooktaabiib een ibhali agriiyi, «Baruuhan umharadi arginiit saloolamiya. W'argin w'itoomiinnaayt tim akaabu, kalmaat han gwibiyaab kiiki.

33 Baruuhan akraab amaag itweeraay, adil aree miraab kiiki. Umidhhanuus fataak ikatiyeek kak y'ara itehassiibna?» idi.

34 Uun Whabashi Fiilibusii dehaay «Unabi ugaroooyoos haay tuuliini han, hana weer tak?» idi.

35 Malya Fiilibus oon oomhiin ooktaabiib usakana udaayiib Yasuu'iib sooyiini.

36 Baraah masi usalal abkee, yami mhiin eeyaan. Uutak Fiilibusii dehaay «Shibiba! tooy yam efeen. Naanhooy kaa'atoomaas intooy?» idi.

37 Fiilibus «Kassooh ugin'iisook haay aamantiniyeek titoomiisee dehaay adgirtiniya.» idi. Uutak «Ani Yasuu'a Ukwaasanaay oor iktiyeet toona aamanani.» idi.

38 Aflaan baruuh t'arabiyaay isingadt, mhallaasna eeyam beeti tikwiyaan. Fiilibus aree ooraaw imis.

39 إِيْمَى إِفْرَانْهَوْب، وَأَنْكُونَايَى أَشُوْكَ فَيْلِبُس قَيْقْسِيَان-
وَهَبَشَى شَاوْتَى رَهَاب كِيكَى - بَرُوْه لَّاكِيْن أَسَلْلُوْس وَنَيْت
أَنْفِرْهَة سَكِيْتَه-

40 دَوْر وَبِر، فَيْلِبُس أَسُوْتُوْس إِيدَنْة مَدِيْنَاتِيْب لُوِيْتَه- مَدِيْنَات
مَدِيْنَاتِيْ أَرْئِ قَيْقِيْتَه، كَسُوْه أَسَكْتَه قَيْسَرِيَاب أُوْكِيْكَ أُوْدَهِي يَسُوْإِيْب
أُسَكْنَتَه أَدَايِيْب سُوِيْه-

39 Eeyamee ifir'anahoob, W'ankwanaayi
Aashuuk Fiilibus giigsiyaan. Whabashi
shaawti rhaab kiiki. BaruuH laakiin usalaloos
wineet anfirha sakiya.

40 Door weer, Fiilibus Asootuus iidna
madiinaatiib lawiya. Madiinaat madiinaatii
aree giigiya, kassooh usikka Gaysariyaab
ookiik oodehay Yasuu'iib usakana udaayiib
sooyi.